



PERISKAL Bulletin

Periskal cvba. Votre partenaire pour la navigation intérieure depuis 1990.

Periskal Bulletin est une édition trimestrielle de Periskal Group. Periskal est le nom de marque de Periskal cvba

Avant-propos

Cher Client,

Vous trouverez ici le nouveau bulletin d'informations « Printemps 2015 » ainsi que le premier DVD de mise à jour pour l'année 2015. Comme d'habitude, vous trouverez de nouvelles fonctionnalités dans notre logiciel ainsi que de nouvelles cartes. Malgré les temps difficiles que rencontrent le domaine de la navigation intérieure, Periskal continue de fournir des produits et des services de qualité à ses clients. Comme vous l'avez peut-être déjà lu dans la presse spécialisée, Periskal a récemment acquis la société néerlandaise NoorderSoft bv. Un an auparavant, une autre société néerlandaise, Chartworx bv, avait également été rachetée et ces deux sociétés appartiennent désormais au Groupe Periskal.

Chartworx et NoorderSoft restent des sociétés indépendantes mais sont supportées par Periskal. Toutes deux disposent dans leur catalogue de nombreux produits reconnus dans leurs domaines d'activités et très répandus à bord comme par exemple The Map, Quod Fish, Trax ou encore PC-Navigo. Dans tous les cas, vous pouvez être certain que le futur de ces sociétés est assurée et que les produits de Periskal continueront à être maintenu avec un excellent service.

Bonne lecture,

Marc Persoons et Wim Kalfsveld

Acquisition de NoorderSoft bv

En début d'année, la société néerlandaise NoorderSoft bv a été rachetée à ses propriétaires originaux. NoorderSoft, tout comme Periskal, existe depuis plus de 25 ans et possède une excellente réputation pour son planificateur d'itinéraires et son logiciel de navigation : PC-Navigo. Un très grand nombre de clients, environ 9000 bateaux de navigation intérieure et plaisanciers, utilisent PC-Navigo à bord.

NoorderSoft bv continue en tant que société en Hollande mais change de location vers Den Helder, où se situe une autre société du Groupe Periskal, Chartworx. La connaissance de NoorderSoft dans la planification d'itinéraires sur l'ensemble des voies navigables intérieures en Europe est unique. Elle pourra désormais être utilisée au sein de l'ensemble des entités du Groupe Periskal. Où il est possible, l'expérience de NoorderSoft sera intégré dans les produits Periskal existants. Les clients de NoorderSoft peuvent être assurés que dans le futur, ils continueront à disposer d'un excellent service et de développements pour le PC-Navigo. Nous souhaitons tous nos meilleurs vœux pour le futur aux fondateurs de NoorderSoft, Hans Kouwenberg et Peter Feenstra.

Test de l'échange des planifications de voyage avec Rijkswaterstaat

Au cours des prochains mois, un projet à grande échelle sera mené conjointement par les autorités néerlandaises du Rijkswaterstaat et les fournisseurs de logiciels de navigation fluviale. Le but de ce projet est de partager les informations relatives aux voyages des bateliers pour les envoyer aux autorités. Le principe de fonctionnement est le même que pour la déclaration électronique mais va encore un peu plus loin. La planification du voyage du bateau avec ses principaux points de passage seront partagés avec Rijkswaterstaat afin qu'ils aient plus d'informations pour organiser efficacement les éclusées et ainsi optimiser la route de chacun. Dans le cadre de ce test, un grand nombre de bateaux doivent fournir une planification d'itinéraire plus détaillée. Ceci peut être fait à l'aide du Periskal ECDIS Viewer et l'itinéraire créé est envoyé à Rijkswaterstaat par Internet. A l'aide de ces informations, Rijkswaterstaat aura une meilleure vue du trafic prévisionnel et pourra en retour donner des créneaux aux bateliers. L'objectif principal de ce projet est de donner aux bateliers une heure d'arrivée plus fiable. Le test sera réalisé sur l'axe Amsterdam/Rotterdam/Anvers vers l'Allemagne. Un point primordial est que les participants de ce projet se trouvent fréquemment dans cette zone et effectue des reportages électronique à bord. Si vous êtes intéressé, veuillez envoyer un email à info@periskal.com.

Modifications cartographiques

Toutes les cartes ont été mises à jour avec les derniers Avis à la Batellerie disponibles. De même, toutes les remarques des utilisateurs ont été prises en compte. Voici la liste non-exhaustive des principales modifications :

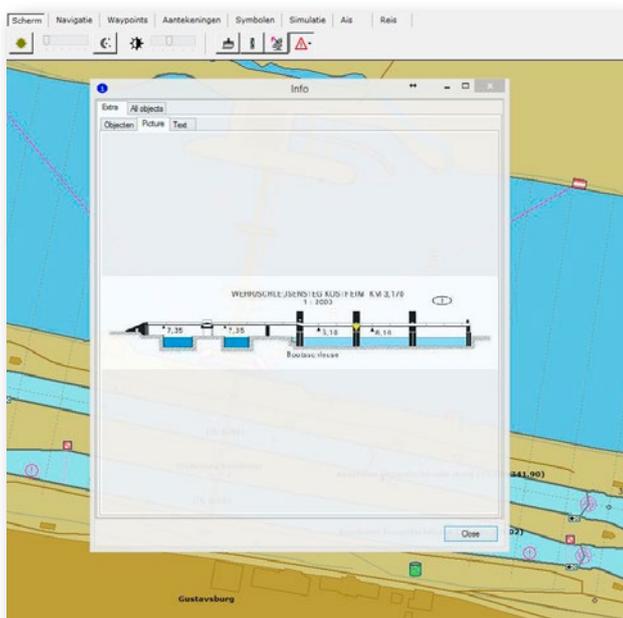
- Nouvelles cartes de la côte néerlandaise
- Addition des ports de plaisance
- Meilleure indication du nom des voies navigables
- Nouvelles cartes de la mer Baltique allemande
- Nouvelles cartes du Canal de la côte
- Nouvelles cartes du canal Datteln-Hamm
- Nouvelles cartes du canal Wesel-Datteln
- Nouvelles cartes du canal Dortmund-Ems
- Nouvelles cartes du Main
- Nouvelles données sur la Ruhr
- Nouvelles données sur le Rhin
- Nouvelles données sur le canal Rhin-Herne
- Nouvelles données sur la Moselle
- Nouvelles données sur le Neckar
- Nouvelles données en Zélande
- Nouvelles données en Autriche
- Nouveau balisage sur le Danube
- Modifications en Mer des Waddens (Waddenzee)
- Modifications dans le lac de l'IJssel (IJsselmeer)
- Modifications sur des rivières et des canaux en France.



Modifications au niveau du logiciel

De nombreux changements, plus ou moins grands, ont été ajoutés dans notre logiciel. Cette mise à jour propose ainsi une amélioration au niveau de la récupération des informations des objets présents dans la carte. Les photos ainsi que les horaires sont notamment affichés, lorsqu'ils sont disponibles.

La version test dispose également d'un certain nombre d'améliorations, comme par exemple : la modification du numéro ENI dans le transpondeur AIS, des corrections dans la langue hongroise pour les avis à la batellerie, un meilleur affichage du contour de sécurité sur la carte, la présence du bouton « pause » dans le planificateur d'itinéraires, une mise à jour de l'affichage des Aides à la Navigation selon le standard AIS IEC 62288, l'affichage des feux de secteur, des corrections dans l'affichage en Mode Nuit, l'affichage de l'itinéraire EBIS la nuit, une mise à jour des cartes optimisée, l'affichage par défaut des cartes bathymétriques,...



Comment installer la mise à jour ?

Les utilisateurs de WINDOWS XP doivent prendre contact auprès de notre support technique avant d'installer cette mise à jour !!

- Insérez le DVD dans votre PC
- Vous obtiendrez automatiquement une fenêtre dans laquelle vous pouvez cliquer sur 'exécuter SETUP.EXE'
- Ensuite, une fenêtre apparaît avec la langue d'installation désirée

- Suivez les instructions sur l'écran (cliquez suivant, terminer)
- Redémarrez votre ordinateur
- Maintenant vous pouvez démarrer le Periskal Viewer
- Les cartes vont être installées

Nous vous conseillons d'installer cette mise à jour pendant les heures d'ouverture de nos bureaux. Questions: +32 3 669 57 36

Periskal

Siège principal
Bredabaan 451
2990 Wuustwezel, Belgique

Tél: +32 3 669 57 36
Fax: +32 3 669 57 37
E-mail: info@periskal.com
Website: www.periskal.com



PERISKAL
GROUP